

**HAEBERLE**

multifunktionale medizinische  
Wagensysteme ...und mehr

# Typenliste gültig ab 01.07.2010

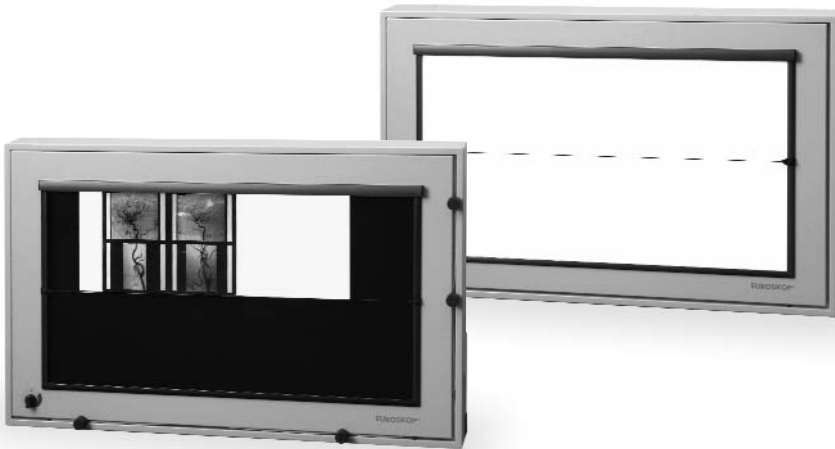
## **EUROSKOP® + Mediskop®**

Röntgenfilmbetrachter  
... Qualität und Eleganz



## Röntgenfilmbetrachter

### EUROSKOP®-Serie



- **Lichtstärke und Ausleuchtung:**

Die Geräteserien Eco, Komfort und Luxus erfüllen hohe Ansprüche bezüglich gleichmäßiger Ausleuchtung und hoher Leuchtdichte. Alle Modelle sind mit handelsüblichen Tageslichtröhren ausgestattet. Spezielle Vorschaltgeräte gewährleisten geringe Wärmeabgabe der Geräte. Sehr einfacher Röhrentausch.

- **Helligkeitsregulierung:**

Serienmäßige Ausstattung der Geräte mit stufenloser elektronischer Helligkeitsregulierung.

- **Gehäuse:**

Kunststoffbeschichtetes Stahlblechgehäuse in besonders stabiler Ausführung, reinweiß RAL 9010. Sonderfarben sind gegen Aufpreis möglich. Elegantes Design mit umbragraver Filmhalteschiene und Bildflächeneinfassung, die

gleichzeitig als Perlonfadenführung und Filmaufstellschiene geeignet ist. Alle Geräte sind serienmäßig mit Perlonfaden ausgestattet. Die Trockenfilmhalterung mit verdeckten Halteelementen (Blattfedern) hält auch kleine Filme sicher.

Alle Bedienelemente sind an der Frontblende angebracht, zum Auswechseln der Röhren läßt sich die Frontblende leicht abnehmen.

Durch einheitliches Tiefenmaß lassen sich auch unterschiedliche Gerätetypen optimal kombinieren. Netzanschlußkabel 2 m.

Je nach Einsatzzweck können Sie zwischen verschiedenen Bildflächenmaßen für 1 bis 4 Filme und zwischen Geräten mit und ohne Jalousie wählen.

Alle Geräte haben eine Diffusions-scheibe aus hochwertigem Acryl.

- Moderne Technik im eleganten Design
- Sehr gleichmäßige Ausleuchtung der Beleuchtungsfläche entsprechend DIN 6856
- Bei Jalousiegeräten leichtgängige Führungen und sichere Filmhalteschienen
- Sehr gutes Preis-Leistungsverhältnis
- Serienmäßiger Perlonfaden
- Alle Geräte entsprechen dem EMV-Gesetz
- Mit CE-Zeichen

Jalousien-Geräte sind zusätzlich mit einer Glasscheibe ausgestattet, die bei der Luxus-Serie serienmäßig entspiegelt ist. Dadurch werden Blendreflexe durch z.B. Laser oder externe Lichtquellen vermieden. Die 4 Jalousien sind so angeordnet, daß die Ausblendung beliebiger Filmausschnitte immer möglich ist. Durch Gleitelemente wird ein gleichmäßiger Lauf der Jalousien gewährleistet. Die leichtgängigen Jalousienführungen am Rande der Frontplatte erübrigen zusätzliche, schmutzempfindliche Führungsöffnungen im Gerät.

- **Montage/Einbau:**

Die Montage ist überaus einfach. Ganz gleich, ob die EUROSKOP®-Röntgenfilmbetrachter in die Wand eingebaut oder aufgehängt werden. Der Einbau in Wände ist mit Spezialklemmvorrichtungen ohne Zarge leicht möglich.

### Mediskop®-Serie



Silbergraues Qualitäts-Aluminiumgehäuse mit Kontrastecken in grau oder leuchtend blau. Der Designkick für Ihre moderne Praxis oder Klinik. Modernste Lichttechnik. Rundumlaufende Filmhalteschiene für höchsten Betrachtungskomfort. Schraubenlose Vorderfront. Für Montage und Service leicht abnehmbar. Optimale gleichmäßige Ausleuchtung durch neuartigen Lichthof. Mit oder ohne Helligkeitsregulierung.

Die Mediskop® Serie trägt das CE-Zeichen und entspricht in vollem Umfang der DIN 6856 bei Verwendung von Masken. Für 1 oder 2 Filme.

## EUROSKOP® Eco

**EUROSKOP® E** - die Eco-Serie mit 2 Leuchtstoffröhren in bewährter verlustarmer 50 Hz-Technologie, ohne Jalousien und ohne Helligkeitsregulierung.

Typ	Bildfläche BxH (mm)	Gehäuse- außenmaß BxTxH (mm)	Anzahl Röhren (Watt)	Leistungs- aufnahme (Watt)	Farbtemp. Durch- strahlungs- licht (Kelvin)	Farbtemp. Röhren (Kelvin)	Strom- stärke (Ampère)	Leucht- dichte (cd/qm ca.)*	Gewicht (kg ca.)	Ref.-Nr.
E 40	400 x 430	600 x 102 x 625	2/15	43	5700	6000	0,4	1800	13	<b>21010</b>
E 80	800 x 430	1.000 x 102 x 625	2/30	81	6200	6500	0,8	2500	19	<b>21011</b>
E 105	1.050 x 430	1.250 x 102 x 625	2/36	93	6200	6500	0,9	2300	22	<b>21012</b>
E 120	1.200 x 430	1.400 x 102 x 625	2/36	91	6200	6500	0,9	2600	26	<b>21013</b>
E 140	1.400 x 430	1.600 x 102 x 625	2/58	141	6200	6500	1,3	2500	28	<b>21014</b>

\* Bei der Angabe der Leuchtdichte in cd/m<sup>2</sup> muß der Leistungsverlust der Leuchtstofflampen von typischerweise 10% bei 2.000 Nutzungsstunden berücksichtigt werden.

Sonderspannungen und -frequenzen auf Anfrage.

Die angegebenen Werte sind echt gemessene Werte, die jederzeit nachvollziehbar sind.

## EUROSKOP® K-HF und KJ-HF mit Hochfrequenztechnologie

**Besonders empfehlenswert, wenn täglich mehrere Stunden an den Geräten gearbeitet wird!**  
**Wesentlich geringere Belastung der Augen und eine wesentlich später eintretende Ermüdungsphase.**

- Frequenzbereich von 40-80 kHz
- Dimmung von 100% bis 10% ohne Qualitätseinbuße bezüglich der Gleichmäßigkeit der Leuchtdichte
- Eine Absenkung bis 500 cd/m<sup>2</sup> möglich
- Flackerfreier, schneller und sicherer Start
- Keine Start- und Netzbrumngeräusche
- Ruhiges, konstantes Licht
- Geringe Eigenverluste – weniger Energieverbrauch
- Kein nennenswerter Lebensdauerverlust durch häufiges Schalten
- konstanter Lichtstrom auch bei Spannungsschwankungen
- Überspannungsschutz, Sofortabschaltung bei defekter Lampe

**EUROSKOP® K-HF** - die Komfort-Serie mit 3 Leuchtstoffröhren mit Helligkeitsregulierung und Hochfrequenz-Technologie, ohne Jalousien. Der große Regelbereich erlaubt ein Absenken der Leuchtdichte auf 500 cd/m<sup>2</sup>.

Typ	Bildfläche BxH (mm)	Gehäuse- außenmaß BxTxH (mm)	Anzahl Röhren (Watt)	Leistungs- aufnahme (Watt)	Farbtemp. Durch- strahlungs- licht (Kelvin)	Farbtemp. Röhren (Kelvin)	Strom- stärke (Ampère)	Leucht- dichte (cd/qm ca.)	Gewicht (kg ca.)	Ref.-Nr.
K 40 HF	400 x 430	600 x 102 x 625	3/15	59	5700	6000	0,3	2800	13	<b>21015</b>
K 80 HF	800 x 430	1.000 x 102 x 625	3/30	115	6200	6500	0,6	4100	19	<b>21016</b>
K 105 HF	1.050 x 430	1.250 x 102 x 625	3/36	119	6200	6500	0,6	3300	21	<b>21017</b>
K 120 HF	1.200 x 430	1.400 x 102 x 625	3/36	119	6200	6500	0,6	3600	25	<b>21018</b>
K 140 HF	1.400 x 430	1.600 x 102 x 625	3/58	175	6200	6500	0,8	4000	28	<b>21019</b>

# HAEBERLE Röntgenfilmbetrachter

**EUROSKOP® KJ-HF** mit Jalousien, Hochfrequenz-Technologie und Helligkeitsregulierung.

Typ	Bildfläche B x H (mm)	Gehäuse- außenmaß B x T x H (mm)	Anzahl Röhren (Watt)	Leistungs- aufnahme (Watt)	Farbtemp. Durch- strahlungs- licht (Kelvin)	Farbtemp. Röhren (Kelvin)	Strom- stärke (Ampère)	Leucht- dichte (cd/qm ca.)	Gewicht (kg ca.)	Ref.-Nr.
KJ 40 HF	400 x 430	600 x 102 x 625	3/15	59	5700	6000	0,3	3500	20	<b>21000</b>
KJ 80 HF	800 x 430	1.000 x 102 x 625	3/30	115	6200	6500	0,6	5100	28	<b>21001</b>
KJ 105 HF	1.050 x 430	1.250 x 102 x 625	3/36	119	6200	6500	0,6	4100	33	<b>21002</b>
KJ 120 HF	1.200 x 430	1.400 x 102 x 625	3/36	119	6200	6500	0,6	4300	37	<b>21003</b>
KJ 140 HF	1.400 x 430	1.600 x 102 x 625	3/58	173	6200	6500	0,8	5200	41	<b>21004</b>

## EUROSKOP® L-HF und LJ-HF mit Hochfrequenztechnologie

**EUROSKOP® L-HF** - die Luxus-Serie mit 4 Leuchtstoffröhren mit Helligkeitsregulierung und Hochfrequenz-Technologie, ohne Jalousien. Der riesige Regelbereich erlaubt ein Absenken der Leuchtdichte auf 500 cd/m<sup>2</sup>.

Typ	Bildfläche B x H (mm)	Gehäuse- außenmaß B x T x H (mm)	Anzahl Röhren (Watt)	Leistungs- aufnahme (Watt)	Farbtemp. Durch- strahlungs- licht (Kelvin)	Farbtemp. Röhren (Kelvin)	Strom- stärke (Ampère)	Leucht- dichte (cd/qm ca.)	Gewicht (kg ca.)	Ref.-Nr.
L 40 HF	400 x 430	600 x 102 x 625	4/15	73	5700	6000	0,4	3800	13	<b>21020</b>
L 80 HF	800 x 430	1.000 x 102 x 625	4/30	149	6200	6500	0,7	5500	19	<b>21021</b>
L 105 HF	1.050 x 430	1.250 x 102 x 625	4/36	159	6200	6500	0,8	4800	21	<b>21022</b>
L 120 HF	1.200 x 430	1.400 x 102 x 625	4/36	161	6200	6500	0,8	5100	24	<b>21023</b>
L 140 HF	1.400 x 430	1.600 x 102 x 625	4/58	229	6200	6500	1,1	5600	27	<b>21024</b>

**EUROSKOP® LJ-HF** mit Jalousien, Hochfrequenz-Technologie und Helligkeitsregulierung.

Typ	Bildfläche B x H (mm)	Gehäuse- außenmaß B x T x H (mm)	Anzahl Röhren (Watt)	Leistungs- aufnahme (Watt)	Farbtemp. Durch- strahlungs- licht (Kelvin)	Farbtemp. Röhren (Kelvin)	Strom- stärke (Ampère)	Leucht- dichte (cd/qm ca.)	Gewicht (kg ca.)	Ref.-Nr.
LJ 40 HF	400 x 430	600 x 102 x 625	4/15	73	5700	6000	0,4	4400	19	<b>21005</b>
LJ 80 HF	800 x 430	1.000 x 102 x 625	4/30	153	6200	6500	0,7	6700	29	<b>21006</b>
LJ 105 HF	1.050 x 430	1.250 x 102 x 625	4/36	163	6200	6500	0,8	5700	34	<b>21007</b>
LJ 120 HF	1.200 x 430	1.400 x 102 x 625	4/36	159	6200	6500	0,8	4600	37	<b>21008</b>
LJ 140 HF	1.400 x 430	1.600 x 102 x 625	4/58	229	6200	6500	1,0	6600	42	<b>21009</b>

Fahrgestelle für die EUROSKOP®-Röntgenfilmbetrachter bieten wir auf Wunsch gerne an.

## Einbau-Sets zum zargenlosen Einbau in Wandnischen, Fertigwände etc.

Die EUROSCHOP®- Röntgenfilmbetrachter lassen sich problemlos in alle Arten von Wänden einbauen. Das komplette Gehäuse wird mit einem einfachen Spannmechanismus in der Wand arretiert. Im Gegensatz zu anderen Fabrikaten kann auf den Einbau einer festen Einbauzarge in einem sehr frühen Baustadium komplett verzichtet werden. Das gewährleistet optimale Flexibilität bei der Wahl des endgültigen Standortes des Röntgenfilmbetrachters. Zur Fugenabdeckung steht ein beschichteter Verblendungsrahmen in reinweiß RAL 9010 zur Verfügung.

### Achtung!

Bitte geben Sie bei der Bestellung an, welche Geräte eingebaut werden, damit wir für Sie die Einbau-Elemente anbringen können. Der Wandeinbau ist aus den Montageanleitungen ersichtlich. Bitte anfordern!

Artikel	Beschreibung	Ref.-Nr.
<b>Einbau-Set</b> mit beschichteter Winkelblende in reinweiß RAL 9010	Fugenabdichtung für Modelle: <b>E/K/KJ/L/LJ</b>	
	40 ( 400 x 430 mm)	<b>21026</b>
	80 ( 800 x 430 mm)	<b>21027</b>
	105 (1.050 x 430 mm)	<b>21028</b>
	120 (1.200 x 430 mm)	<b>21029</b>
	140 (1.400 x 430 mm)	<b>21030</b>
<b>Gerätefüße</b>	1 Paar, passend für alle EUROSCHOP® Typen	<b>21025</b>

## Ersatzteile zu den Röntgenfilmbetrachtern EUROSCHOP® und Mediskop®

<b>Perlonfaden</b>	mit verschiebbaren Gleitern. Zum Fixieren an der seitlichen Bildflächeneinfassung; passend für alle Modelle: <b>E/K/KJ/L/LJ</b>	
	40 ( 400 x 430 mm)	<b>21032</b>
	80 ( 800 x 430 mm)	<b>21033</b>
	105 (1.050 x 430 mm)	<b>21034</b>
	120 (1.200 x 430 mm)	<b>21035</b>
	140 (1.400 x 430 mm)	<b>21036</b>
<b>Leuchtmittel</b>	<b>Qualitäts-Leuchtstofflampen für Modelle: EUROSCHOP® und Mediskop®</b>	
	EUROSCHOP - <b>E/K/KJ/L/LJ-40</b> EUROSCHOP - Baureihe EU 40 bis EU 140 EUROSCHOP - Baureihe EUJ 40 bis EUJ 140 Mediskop Typ 420 / Typ 800 <b>15 Watt</b>	<b>05253</b>
	EUROSCHOP - Baureihe C 40 / CJ 40 EUROSCHOP - Baureihe S 40 / SJ 40 EUROSCHOP - Baureihe C40-HF / CJ 40-HF EUROSCHOP - Baureihe S 40-HF / SJ 40-HF Mediskop Typ 560-HF <b>18 Watt</b>	<b>14368</b>
	EUROSCHOP - Baureihe C 80 / S 80 EUROSCHOP - Baureihe CJ 80 / SJ 80 Mediskop Typ 860 <b>30 Watt</b>	<b>11552</b>
	EUROSCHOP - <b>E 80 / K 80-HF / KJ 80-HF</b> EUROSCHOP - <b>L 80-HF / LJ 80-HF</b> EUROSCHOP - Baureihe C 80-HF / S 80-HF Mediskop Typ 860-HF <b>30 Watt</b>	<b>17281</b>

# HAEBERLE Röntgenfilmbetrachter

Artikel	Beschreibung	Ref.-Nr.
Leuchtmittel	<b>Qualitäts-Leuchtstofflampen für Modelle: EUROSKOP® und Mediskop®</b>	
	EUROSKOP - Baureihe C+CJ 105 / S+SJ 105 EUROSKOP - Baureihe C+CJ 120 / S+SJ 120 <b>36 Watt</b>	<b>11553</b>
	EUROSKOP - <b>E/K/KJ/L/LJ-105</b> EUROSKOP - <b>E/K/KJ/L/LJ-120</b> EUROSKOP - Baureihe C + S HF - 105 EUROSKOP - Baureihe CJ+SJ HF - 120 <b>36 Watt</b>	<b>21037</b>
	EUROSKOP - Baureihe C+CJ / S+SJ - 140 <b>58 Watt</b>	<b>11554</b>
	EUROSKOP - <b>E/K/KJ/L/LJ-140</b> EUROSKOP - Baureihe C + CJ HF - 140 EUROSKOP - Baureihe S + SJ HF - 140 <b>58 Watt</b>	<b>21038</b>
Starter	EUROSKOP - <b>E 80 bis 140</b> EUROSKOP - Baureihe C + CJ 40 bis 140 EUROSKOP - Baureihe S + SJ 40 bis 140 Mediskop Typ 860	<b>11555</b>
	EUROSKOP - Baureihe E 40 / EU 40 bis 140 Mediskop Typ 420 / 560 / 800	<b>05553</b>

## Mediskop® - Serie

### Mediskop® moderne Lichttechnik mit Ein-/Ausschalter

- Netzspannung 230 V 50 Hz
- Silbergraues Aluminiumgehäuse mit Kontrastecken in grau oder blau
- Optimale gleichmäßige Ausleuchtung
- Schraubenlose Vorderfront für Montage und Service leicht abnehmbar
- Alle Geräte mit CE-Zeichen
- Mediskop entspricht bei Verwendung von Masken im vollem Umfang der DIN 6856
- Bildflächen für ein oder zwei Filme
- Frontscheibe aus Acrylglas

### Mediskop® mit Hochfrequenz-Technologie und Helligkeitsregulierung

- Ermüdungsfreies Arbeiten
- Empfehlenswert, wenn Raumlicht mit Hochfrequenztechnologie ausgestattet ist.
- Sehr großer Helligkeitsbereich
- Absenkung der Leuchtdichte bis auf 500 cd/m<sup>2</sup>
- Helleres Licht auf längere Zeit
- Höhere Wirtschaftlichkeit im Betrieb. Bis zu 50% längere Lebensdauer der Leuchtstofflampen im Betrieb.

### Mediskop® mit Ein-/Ausschalter

Typ	Bildfläche BxH (mm)	Gehäuse- außenmaß BxTxH (mm)	Anzahl Röhren (Watt)	Leistungs- aufnahme (Watt)	Farbtemp. Durch- strahlungs- licht (Kelvin)	Farbtemp. Röhren max. (Kelvin)	Beleuch- tungsstärke max. (Lux)	Leucht- dichte (cd/qm ca.)	Gewicht (kg ca.)	Farbe Kontrast- ecken	Ref.-Nr.
560	560 x 435	635 x 100 x 510	2/18	45	6000	6500	6200	1790	9,4	grau blau	<b>15221</b> <b>15222</b>
860	865 x 435	940 x 100 x 510	2/30	80	6000	6500	9300	2630	12,8	grau blau	<b>15223</b> <b>15224</b>

# HAEBERLE Röntgenfilmbetrachter

**Mediskop® mit stufenloser Helligkeitsregulierung und Hochfrequenztechnologie**

Typ	Bildfläche BxH (mm)	Gehäuse- außenmaß BxTxH (mm)	Anzahl Röhren (Watt)	Leistungs- aufnahme (Watt)	Farbtemp. Durch- strahlungs- licht (Kelvin)	Farbtemp. Röhren max. (Kelvin)	Beleuch- tungsstärke max. (Lux)	Leucht- dichte (cd/qm ca.)	Gewicht (kg ca.)	Farbe Kontrast- ecken	Ref.-Nr.
560 HF	560 x 435	635 x 100 x 510	2/18	35	6000	6500	7350	2100	9,3	grau blau	<b>17300</b> <b>17301</b>
860 HF	865 x 435	940 x 100 x 510	2/30	65	6000	6500	10500	3000	12,6	grau blau	<b>17302</b> <b>17303</b>

Artikel	Beschreibung	Ref.-Nr.
---------	--------------	----------

## Zubehör für Röntgenfilmbetrachter

### Vergrößerungs- Handlupe

Ø 120 mm, mit 2,0-facher Vergrößerung, mit extra scharfer Biconvex Linse aus optischem Glas, mit Formgriff schwarz, einschl. Lederetui schwarz.

**21031**

## Masken für Röntgenfilmbetrachter

### Maskenfolien

matt-schwarz. Die Folie können Sie einfach auf das gewünschte Maß zuschneiden. Sie wird sicher gehalten durch die Filmhalteschiene des Gerätes.

für **Mediskop® 560**  
Maße: 560 x 445 mm

**15229**

für **Mediskop® 860**  
Maße: 865 x 445 mm

**15230**

### Achtung:

Zubehörteile, die auf Kundenwunsch an den Röntgenfilmbetrachtern angebracht werden, wie z. B. Einbausets, sind Sonderanfertigungen. Änderungen oder Stornierungen sind daher nur bis maximal 3 Tage nach Erhalt der Auftragsbestätigung möglich!

Bei größeren Mengen bitte Staffelpreise anfordern! Alle Preise verstehen sich zuzüglich Mehrwertsteuer. Als innovatives Unternehmen behalten wir uns Preis- und Konstruktionsänderungen vor. Alle vorherigen Preislisten verlieren ihre Gültigkeit. Im Übrigen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen in der jeweils gültigen Fassung.

WEEE-Reg.-Nr. DE 20235235





Die Röntgenfilmbetrachter verbinden  
elegantes Design mit moderner Technolo-  
gie und bestehen durch Qualität und  
beindruckende Optik.

Sie haben die Wahl zwischen den Serien  
**EUROSKOP®** und **Mediskop®**.

## Unsere vielseitige Produktpalette



Ihr medizin-technischer Fachhändler

**HAEBERLE GmbH + Co. KG**  
multifunktionale medizinische  
Wagensysteme ...und mehr

Breitwiesenstr. 13  
DE-70565 Stuttgart  
Postfach 800524 · DE-70505 Stuttgart  
Telefon +49 (0) 7 11/7 83 14-0  
Telefax +49 (0) 7 11/7 83 14-77  
Email: info@haeberle-med.de  
Internet: www.haerberle-med.de